



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2023

**Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála**

Rúisis

Ardleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do dhaltáí ar úsáid scéimeanna marcála foilsithe

Níl sé i gceist go mbeidh na scéimeanna marcála a d'fhoilsigh Coimisiún na Scrúduithe Stáit ina ndoiciméid aonair. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Is éard atá i gceist leis an oiliúint seo, i measc nithe eile, samplaí marcála obair daltaí agus na marcanna a bhronntar a phlé, chun cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Ina dhiaidh sin déanann na Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na gceartaitheoirí chun a chinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm ar bhealach comhsheasmhach cruinn. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh maidir le cé acu ar cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa oibre iarrthóra nó nár cuireadh.

Is dréachtdoiciméid iad scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear an scéim i gcrích go dtí go gcuireann ceartaitheoirí i bhfeidhm í ar obair iarrthóirí agus go mbailítear an t-aiseolas ó na ceartaitheoirí go léir agus go ndéantar é a mheas maidir leis an réimse iomlán freagraí ó iarrthóirí, maidir le leibhéal iomlán deacrachta an scrúdaithe agus maidir leis an ngá le comhsheasmhacht a chaomhnú ó thaobh caighdeáin de ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéis fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

I gcás scéimeanna marcála a chuimsíonn réitigh shamplacha nó freagraí samplacha, is fiú a thabhairt faoi deara nach bhfuil sé i gceist go mbeidh siad uileghabhálach. D'fhéadfadh leaganacha difriúla nó malartacha a bheith inghlactha freisin. Ní mór do cheartaitheoirí gach freagra a mheas de réir a bhfiúntais, agus moltar dóibh dul i gcomhairle lena gCeartaitheoirí Comhairleacha i gcás amhrais.

Scéimeanna Marcála sa Todhchaí

Ba chóir go seachnaítear aon tuairimí faoi scéimeanna marcála sa todhchaí más tuairimí bunaithe ar scéimeanna ón am atá thart iad. Cé go bhfuil na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, d'fhéadfadh sé go mbeadh athrú ar na sonraí a bhaineann le marcáil cineál faoi leith ceiste i bhfianaise fheidhm na ceiste sin sa scrúdú trí chéile in aon bhliain ar leith. Tá an fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir in aon bhliain ar leith cinneadh a dhéanamh ar conas is fearr a chinntiú go mbeidh measúnú cóir agus cruinn ar obair iarrthóirí agus chun a chinntiú go mbeidh comhsheasmhacht ann maidir le caighdeán an mheasúnaithe ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh sé go mbeadh athrú ar ghnéithe den struchtúr, ar mhionsonraí agus ar chur i bhfeidhm na scéime marcála maidir le scrúdú faoi leith ó bhliain amháin go bliain eile gan fógra.

Marcáil:

- Ba cheart gach script a mharcáil le peann dearg.
- Bronn marc ar gach ceist/roinn de cheist, fiú más é 0 an marc. Scríobh an marc os cionn an ábhair. San imeall ar dheis suimigh na marcanna le haghaidh ceiste/focheiste agus cuir líne fúthu.
- Ceartaigh an t-ábhar go léir. Áit a gcuirtear níos mó ábhair ar fáil ná mar a theastaíonn, bronn marc ar an ábhar sin agus cuir an marc idir [lúibíní cearnógacha]. Ná cuir na marcanna sin san áireamh agus an cheist sin á suimiú agat.
- Áit a n-úsáideann iarrthóir an t-eolas céanna mar fhreagra ar dhá cheist nó níos mó, ná glac ach leis an gcéad fhreagra.
- Scríobh líon iomlán na marcanna a fhaightear ar leathanach 1 ag bun an leathanaigh idir (lúibíní cruinne). Ina dhiaidh sin, coinnigh iomlán reatha ag bun an leathanaigh idir lúibíní cruinne.
- Suimigh gach ceist (C.1., C.2., C.3.) agus tú ag dul ar aghaidh agus cuir ciorcal timpeall na marcanna sin ag barr an leathanaigh áit a dtosaíonn an cheist.
- Seiceáil faoi dhó an t-iomlán deireanach tríd an suimiú deireanach (bun an leathanaigh) a chur i gcomparáid le líon na marcanna le haghaidh gach ceiste (barr an leathanaigh).
- Ábhar a bhfuil líne curtha trí: más ceart/ábhartha tabhair marc.

Socrú Réasúnta: Ina gcás siúd dar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach, ní ghearrtar pionós as earráidí sa litriú ná i ngnéithe áirithe den ghramadach. Le hobair na n-iarrthóirí á meas, cuirfear Scéim Mharcála Mhionathraithe i bhfeidhm. Ciallaíonn sé sin nach ngearrtar pionós ar earráidí sa litriú ná ar ghnéithe gramadaí áirithe. Samhlaigh go bhfuil tú ag éisteacht leis an bhfreagra mar thaifeadadh. Ní cóir marcanna a bhaint ach i gcás botúin a thabharfá faoi deara agus tú ag éisteacht. m.sh. má fhuaimníonn sé ceart, ná gearr pionós.

Scríobh ‘SMM’ ar chlúdach na scripte má cuireadh an scéim mharcála leasaithe i bhfeidhm.

Teanga an fhreagra: Má fhreagraítear sa teanga mhícheart:

Má tá freagra i mBéarla de dhíth: NÁ tabhair aon mharcanna (ach amháin sa triail chluastuisceana i gcás nach ngearrtar aon phionós as freagra a thabhairt sa teanga mhícheart)

Má tá freagra i Rúisis de dhíth: NÁ tabhair aon mharcanna

Cáilíocht an Bhéarla: Ní bheidh caighdeán an Bhéarla ina fhachtóir mheasúnaithe ach sa mhéid go gcuireann sé isteach ar an gcumarsáid.

1. Níor cheart go mbeadh ar an scrúdaitheoir buille faoi thuairim a thabhairt faoi dhearcadh an iarrthóra. Má bhíonn

deacracht ag an scrúdaitheoir a chinneadh cad is brí leis an mBéarla, ná tabhair marcanna.

2. Tá na húsáidí seo a leanas inghlactha:

- Focail ar “lasacht” a fhaightear sa Bhéarla caighdeánach (m.sh. *dacha*, *putsch*, *perestroika*, *glasnost*...)
- Úsáid acrainmneacha de bhunadh na Rúisise (m.sh. SSSR)
- Úsáid as téarma teicniúil Rúisise ar mhaithe le soiléireacht i ndiaidh leagan Béarla den téarma céanna
- Nuair a léiríonn an freagra ina iomláine úsáid chuí struchtúr agus stór focal an Bhéarla

An scéim mharcála a dhíchódú:

- Léiríonn fleasc [/] roghanna eile, agus déanfaidh aon cheann acu sin cúis.

ROINN I – 120 MARC

C.1. Léirtheiscint

- Tabhair 2 mharc in aghaidh an tsonra. Glac le freagraí ar cheisteanna a chuireann fianaise ar fáil ó ranna nach dtagraítear dóibh sa cheist.
- Nuair a úsáideann iarrthóir an t-eolas céanna mar fhreagra ar dhá cheist nó níos mó, marcáil an dá fhreagra agus glac leis an gceann a thugann an líon is airde marcanna don iarrthóir. Cuir lúibíní cearnacha thart ar an bhfreagra eile lena thaispeáin gur ábhar dúblach é ar tugadh marcanna ina leith cheana féin.
- I gcás ina gcuirtear gné de fhreagra le fios go soiléir ach nach luaitear é, ná tabhair marcanna ar an ngné sin.
- Sa chás ina gcomhcheanglaíonn iarrthóir dhá smaoineamh/choincheap i gceann amháin [deartháir + deirfiúr = siblíní], agus scileanna maithe sintéisithe a léiriú ar an dóigh sin, tabhair marc ar gach coincheap.

1.(i) Tabhair **dhá** shonra faoin aimsir an lá sin.

2 x 2 mharc

tabhair dhá mharc:

- te
- griamhar
- spéir ghorm
- néalta geala

ná tabhair aon mharcanna : go maith

1.(ii) Cén fáth, dar le Denis, nach mbíonn aon leasainm ar dhaoine áirithe? Tabhair **dhá** shonra.

2 x 2 mharc

tabhair dhá mharc:

- nuair is daoine leadránacha iad
- níl cairde acu
- níl duine ar bith le leasainm a chur ort

ná tabhair aon mharcanna : leadrán

1.(iii) Tabhair **trí** shonra faoi Denis.

3 x 2 mharc

tabhair dhá mharc:

- tá sé i rang a 10/10ú grád ar scoil
- maith ag an bhfisic
- ceimic
- rathúil sa spórt
- fuair sé taifead scoile sa léim fhada
- níl cairde aige
- is é Polyakov a shloinne
- ard

2.(i) Insíonn Denis dúinn faoi Kolya. Tabhair **trí** shonra.

3 x 2 mharc

tabhair dhá mharc:

- bíonn sé ag streachailt leis an matamaitic/tá sé ag titim ar gcúl sa mhataimaitic
- tá sé chomh hard le Denis
- tá sé go maith ag an léim fhada
- mac léinn nua
- bíonn sé ag streachailt leis an eolaíocht
- Níl mórán aithne ag Denis air

- á iompar féin amhail is dá mbeadh sé sa scoil an t-am ar fad
- ghlac a chomhscoláirí leis láithreach
- bhí sé ina chuid den chiorcal/ghrúpa láithreach.

- Ní cara le Denis é Kolya
- Níor thug Kolya cuireadh do Denis chuig a chóisir

2.(ii) Tabhair trí shonra faoin ócáid atá ar tí tarlú.

3 x 2 mharc

tabhair dhá mharc:

- cóisir
- do dheireadh na scoilbhliana
- Dacha/teach tíre Kolya
- cóisir thar oíche/go dtí an mhaidin
- málaí codlata
- tinte ealaíne
- seaimpéin
- Tá Kolya ag óstáil na cóisire
- Tá Denis ag cuidiú leis an eagrú

3.(i) Ainmnigh dhá rud a rinne Denis an lá sin.

2 x 2 mharc

tabhair dhá mharc:

- dheisigh sé a rothar
- bhreathnaigh sé ar an teilifís/clár faoi róna
- bhog sé troscán thart ina sheomra
- chuaigh sé chuig an leabharlann
- thug sé leabhair ar ais chuig an leabharlann in am
- chuaigh sé a luí ag 9:00 pm

3.(ii) Cén fáth a raibh Denis sa bhaile ina aonar an lá sin? Tabhair dhá shonra.

2 x 2 mharc

tabhair dhá mharc:

- chuaigh a athair ag iascaireacht
- chuaigh a mháthair go dtí an sráidbhaile
- chun cuairt a thabhairt ar a sheanmháthair

4.(i) Cén fáth ar fheabhsaigh giúmar Denis an mhaidin sin? Tabhair sonra amháin.

1 x 2 mharc

tabhair dhá mharc:

- bhí sé sa bhaile leis féin
- d'fhéadfadh sé éisteacht le ceol ard

4.(ii) Tháinig Kolya ar cuairt chuig Denis an mhaidin sin. Tabhair dhá shonra faoin gcuairt.

2 x 2 mharc

tabhair dhá mharc:

- Tháinig Kolya nuair a bhí Denis ag ithe a bhricfeasta (ar an mbalcóin)
- Tháinig Kolya ar ghluaisrothar
- Tá iontas ar Denis
- Fiafraíonn Denis de féin: “An féidir leis gluaisrothar a thiomáint?” / “Cad atá á dhéanamh aige anseo?” / “Ar tháinig sé ar cuairt chugamsa?”

- Deir Kolya: "Níl sé éasca teacht ortsa." / "Beidh cóisir agam inniu é agus cuideoidh tusa liom í a eagrú"
- Bhí Kolya ina chara le Denis anois

tabhair marc amháin: tháinig sé ar ghluaisrothar

C. 1.2 Feasacht Teanga

10 marc

C.1.2(i) Scríobh síos foirm infinideach/foclóra na mbriathra thíos ón téacs.

Ná tabhair aon mharc nuair a aistríonn iarrthóirí na frásaí go Béarla.

Tabhair dhá mharc ar gach freagra ceart.

5 x 2 mharc

Плыли	Плыть
Могут	Мочь
Пришёл	Прийти
починил	Починить
Наслаждаюсь	Наслаждаться

NÓ

C.1.2(ii) Scríobh síos tuiseal na bhfrásaí ainmfhocal seo a leanas. Féadann tú do fhreagra a scríobh i nGaeilge, i mBéarla nó i Rúisis.

Tabhair dhá mharc ar gach freagra ceart.

5 x 2 mharc

(плыли) по голубому небу	Tuiseal tabharthach / Дательный падеж
(у меня нет) друзей	Tuiseal ginideach / Родительный падеж
(учусь) в десятом классе	Tuiseal réamhfhoclach / Предложный падеж
(установил) школьный рекорд	Tuiseal cuspóireach / Винительный падеж
(бутерброд) с сыром	Tuiseal uirliseach / Творительный падеж

2.1. Léigh na ceithre alt thíos faoi pháiste tréitheacha. Scríobh alt i nGaeilge mar fhreagra ar na ceisteanna faoi gach roinn.

Bronntar marcanna ar ábharthacht na bhfreagraí agus ar scileanna achoimrithe, ar struchtúráil do fhreagra, agus ar do chumas eolas riachtanach a idirdhealú ó shonraí tánaisteacha.

Tabhair 2 mharc ar gach ceann de 4 shonra (suas le 8 marc) AGUS tabhair 2 mharc lánroghnacha d'iarrthóirí a dhéanann an méid seo a leanas:

- *A gcuid smaointe in iúl / a fhorbairt go soiléir.*
- *A sholáthraíonn fianaise ar chumas rudaí a tharraingt le chéile.*
- *A sholáthraíonn sonraí breise.*
- *A thaispeánann an cumas idirdhealú a dhéanamh idir príomhphointí agus sonraí tánaisteacha.*

Coinnítear siar marcanna lánroghnacha nuair a léiríonn an t-iarrthóir tuiscint dhomhanda ach go ndéanann sé nó sí earráidí sna sonraí/fágann sé nó sí sonraí ar lár nó nuair a bhíonn an t-eolas ábhartha ina bhfreagraí ach go bhfuil easpa comhleanúnachais ann.

Ná tabhair aon mharcanna ar shonraí nach bhfuil san áireamh sa bhuntéacs. Ná tabhair aon mharcanna ar shonraí atá sa cheist.

Ní fhéadfar marcanna aonair a thabhairt ar mhionsonraí ach amháin i gcásanna ina bhfuil na sonraí páirteacha intuigthe do chainteoir aonteangach Béarla.

Is féidir marcanna lánroghnacha (seachas marcanna ar an ábhar) a thabhairt nuair a thugann iarrthóirí fianaise go dtuigeann siad méid suntasach sonraí ach nach bhfuil siad ábalta an méid a thuigeann siad a chur in iúl i mBéarla intuigthe (mar shampla, nuair a chuimsíonn siad líon iomarcach focal Rúisise ina gcuid freagraí).

Má theipeann ar iarrthóir gach roinn/fo-roinn de cheist a fhreagairt, ní féidir níos mó ná 1 marc lánroghnach a bhronnadh)

1. Tá Vlad neamhghnách do pháiste 12 bhliain d'aois. Tabhair ceithre shonra.

10 marc

Príomhphointí: tá dreideanna ina ghruaig + caitheann sé spéaclaí gréine + taifeadann sé rianta i ndiaidh na scoile + is gníomh tacaíochta é do na réaltaí / daoine mórle rá + tá a lán leantóirí aige + déanann sé cumarsáid lena chuid leantóirí a ar na meáin shóisialta+ thaifead sé a chéad rian sula ndeachaigh sé isteach i rang a dó / an 2^ú grád + is rapálaí óg é + tá sé rian aige + tá dhá ghearrthóg físe aige + sheinn sé le Goof + le Gayazovs Brothers + bhí sé ina ghníomh tacaíochta dóibh + ar a dtugtar MC Young

Sonraí tánaisteacha: ag deireadh na chéad bhliana / ranga a haon d'iarr sé ar a mháthair bearradh gruaige cosúil le Detzl a bheith aige (glac leis an traslitriú) + bhí fadhbanna aige ar scoil mar gheall ar a chuma

2. Tá an dúshuim ag Damir san fhisic núicléach. Tabhair ceithre shonra.

10 marc

Príomhphointí: díograiseach / dáiríre faoi le dhá bhliain anuas + cuardaíonn físeáin ar YouTube faoin bhfisic núicléach + léann sé leabhair faoin bhfisic núicléach + tógann sé stáisiúin chumhachta Lego + tá eolas aige faoi dhátaí / cúiseanna le tubaistí núicléacha + eolach ar imoibreoirí de chineálacha éagsúla + agus a bhreosla + is í an fhisic núicléach a thodhchaí + bíonn sé ag brionglóideach go mbeidh a ghléasra cumhachta féin aige + thosaigh sé ag 5 bliana d'aois + foghlaimeoir neamhspleách + cainéal nua YouTube faoin bhfisic

Sonraí tánaisteacha: is gnáthpháiste / gnáthleanbh é ar scoil + bíonn sé ag amaidí ar nós páistí/leanaí eile + is maith leis fichille + is maith leis coraíocht + bíonn sé ag coraíocht agus ag imirt fichille sé huair sa tseachtain + tá a chainéal YouTube féin aige le hábhar do pháistí + cleasa agus dúshláin + tá 300 míle síntiúsóir faighte aige le dhá bhliain anuas + bronnadh an “cnaipe airgid” air

3. Tá Dima dáiríre go maith faoin tSínis a fhoghlaim. Tabhair ceithre shonra.

10 marc

Príomhphointí: thosaigh nuair a bhí sé 5 bliana d'aois + bhí sé ina churadh domhanda iomlán i Sínis ag leibhéal na bunscoile + tá sé ina chuid de ghrúpa aosach ardleibhéil + bhí teagasc príobháideach aige ar feadh roinnt blianta + ó 7 mbliana d'aois thosaigh sé ag déanamh cúrsa tráthnóna in Institiúid Confucius + cúrsa 3 uair an chloig a bhí ann dhá uair sa tseachtain

Sonraí tánaisteacha: tá Béarla maith ag a mháthair agus ba mhian léi go bhfoghlaimeodh a mac Béarla + d'athraigh na pleananna i ndiaidh an turais go dtí an tSín + díolann a thuismitheoirí earraí ón tSín + thug siad Dima go dtí an tSín nuair a bhí sé 5 + Thaitin an tSín le Dima + chinn Dima Sínis a fhoghlaim + Foghlaimíonn Dima Béarla + déanann sé taekwondo freisin + tá am aige do gach rud mar ní chuireann sé am amú ar ghiuirléidí

4. Ghlac Mark páirt i seó tallainne. Tabhair ceithre shonra.

10 marc

Príomhphointí: seó tallainne “Minuta slavi” / “Nóiméad na Glóire” + bhí sé ábalta suimeanna móra a dhéanamh ina chloigeann + thug daoine “Buachaill áireamhán” air + bhí na moltóirí agus an lucht éisteachta mearaithe/bhí iontas orthu mar gheall ar a thallann + uaireanta bhí siad amhrasach faoina chumais + bhí roinnt moltóirí á thástáil trí dhuine randamach a roghnú ón lucht féachana chun uimhreacha a ghlaoch amach + d'éirigh le Mark na suimeanna ar fad a dhéanamh + ar an drochuair roghnaigh an lucht féachana buaiteoir eile + shíl a thuismitheoirí go mbeadh an bua aige

Sonraí tánaisteacha: Tá Mark ina chónaí i SAM anois + tá sé ar a shuaimhneas i SAM maidir leis an oideachas + is maith leis an caidreamh idir an dalta agus an múinteoir ansin + mothaíonn sé go bhfuil sé speisialta/neamhghnách + ní raibh sé ag mothú mar an gcéanna sa Rúis + tá sé beartaithe aige dul ar ais go dtí an Rúis amach anseo + tá dlúthchairde aige sa Rúis, agus ba mhaith leis fanacht i dteagmháil leo

2.2(i) Meaitseáil na focail, ar roghnaíodh iad ar fad as an téacs, leis na hainmneacha ar ranna cainte.

Cuir an uimhir chuí sa cholún ar dheis den tábla dar teideal FOCAIL.

RANNA CAINTE / PARTS OF SPEECH / ЧАСТИ РЕЧИ

1. aidiacht / adjective / имя прилагательное
2. ainmfhocal / noun / имя существительное
3. réamhfhocal / preposition / предлог
4. forainm / pronoun / местоимение
5. briathar / verb / глагол

Ищет	5.briathar / глагол
Обычный	1. aidiacht / имя прилагательное
Цель	2. ainmfhocal / имя существительное
Его	4. forainm / местоимение
Про	3. réamhfhocal / предлог

NÓ

Ceist 2.2 (ii) Feasacht Teanga

I Roinn 1 den téacs aimsigh cúig fhocal a bhaineann le ‘Ceol’ agus liostaigh iad i Rúisis.

рэперу	MC Young
музыку	клипа
записывает	сцене
треки	Гуфом
выступает	«Gayazovs Brothers»
звёзд	сочинять
поклонников	вдохновение
песен	разогрев
музыкальных	
композиций	

Gairmeacha beatha 1 – 10

1. Ветеринар
2. Кондитер
3. Водитель
- 4 Повар

5. Бармен
6. Библиотекарь
7. Автомеханик
- 8 . Секретарь

9. Парикмахер
10. Корреспондент

(10 x 2 mharc)

7	Выполняет операции по техническому обслуживанию и ремонту автотранспортных средств, контролирует состояние автомобилей с помощью диагностического оборудования и приборов.
5	Готовит напитки, варит кофе, обслуживает посетителей бара, получает с них расчет, следит за качеством продуктов.
8	Выполняет поручения руководителя: собирает и обобщает информацию, ведет телефонные переговоры, протоколы совещаний, общается с посетителями, работает на компьютере.
6	Не только выдает и принимает книги, но и в совершенстве знает условия, при которых должны храниться книги, особенно древние экземпляры, аудио и видеозаписи.
1	Оказывает помощь домашним и сельскохозяйственным животным и предупреждает заболевание животных.
2	Приготавливает различные виды теста, начинок, кремов по заданной рецептуре, выпекает и украшает продукцию.
10	Работает в средствах массовой информации (СМИ) и ведет телевизионные и радиорепортажи с места событий.
3	Управляет транспортными средствами, различного назначения, перевозит грузы и людей.
9	Специализируется на стрижке волос и является создателем моделей новых причесок.
4	Готовит пищу, знает как правильно хранить продукты, помнит рецепты приготовления разных блюд и умеет красиво оформлять приготовленное.

ROINN II GRAMADACH, ÚSÁID TEANGA AGUS SCRÍBHNEOIREACHT FAOI THREOIR

100 marc

C.1 Léigh an téacs seo a leanas. Scríobh na focail idir lúibíní san fhoirm cheart. (30 marc)

DHÁ mharc in aghaidh na foirme cearta

15 x 2 mharc

Sa cheacht seo beidh na freagraí ceart nó mícheart:

- *Má tá an focal mílitrithe/tras-scríofa, ná tabhair marcanna.*
- *Ná tabhair marcanna má thugtar an briathar san aimsir mhícheart*

Прошлым летом мы с семьёй совершили увлекательное путешествие в Сочи. Нас уговорила поехать туда бабушка, которая **отдыхала** там в молодости и **ей** хотелось ещё раз побывать в тех местах.

Город мне очень **понравился**. пляж большой и протяжённый, вода потрясающе чистая. Вечером мы любили гулять по **красивой** набережной.

Зная, что в Сочи проводилась Олимпиада-2014, я мечтала побывать в Олимпийском парке, и моя мечта наконец-то осуществилась! Я видела поющие фонтаны, огромные олимпийские кольца, флаги **разных** стран, побывала в **Олимпийском музее**, где стоят фигуры-символы Олимпийских игр в натуральную величину.

Один из дней мы провели в Сочи-парке, где я впервые **прокатилась** на американских горках. **Мне** было немного страшновато, но зато потом я испытывала гордость, потому что смогла побороть свой страх.

Но, конечно, всё основное время мы проводили на пляже, купались и загорали. Мы с **бабушкой** собирали интересные камни и ракушки на пляже. Папа много плавал, любил далеко заплывать, так как он в **молодости** занимался плаванием, имеет разряд по этому виду спорта.

В нашем отеле был бассейн, и иногда мы там плавали или валялись около **него** на шезлонгах. Именно там я познакомилась с двумя девочками из Тулы. Они подружки, которые приехали в Сочи с мамой одной из **девочек**. Мы много общались, интересно было узнать об их жизни, о том, как они учатся, они много рассказывали о **своём** интересном городе. Я переписываюсь с ними до сих пор.

Путешествие в Сочи быстро подошло к концу, и мы **отправились** домой. И теперь я хорошо понимаю бабушку, которая хотела туда вернуться.

Scríobh aiste ghearr (**50 focal**) i **Rúisis** ar cheann **amháin** de na topaicí seo thíos. Tabhair **cúig** shonra fhíorasacha. Tugtar marcanna ar ábhar, cumas scríofa agus struchtúr ábhartha (eagrú smaointe). Léirigh an aiste atá á scríobh agat trí theideal na haiste a thabhairt.

Напишите небольшую статью **по-русски** размером 50 слов на одну из следующих тем. В свою статью включите **пять** страноведческих фактов.

- Príomhchathair Chónaidhm na Rúise / Столица Российской Федерации
- Pearsana Cáiliúla Cultúir de chuid na Rúise / Известные деятели русской культуры
- An Córas Oideachais i gCónaidhm na Rúise / Образование в Российской Федерации
- Spórt i gCónaidhm na Rúise / Спорт в Российской Федерации
- Cúrsaí Iompair i gCónaidhm na Rúise / Транспорт в Российской Федерации

1. **Ábhar**

10 marc

2. **Teanga/cumas scríofa**

20 marc

Marcáil an t-ábhar agus teanga / friotal astu féin

1. Cumarsáid/ábhar (C)

- Tabhair marcanna ar an ábhar ar dtús (ex 10). Ní bhronntar aon mharcanna ar fhaisnéis/ábhar nach mbaineann le hábhar.
- Bain úsáid as lúibíní cearnóga chun ábhar neamhábhhartha a chur i leataobh [...]; ná bíodh sé san áireamh agus an cumas scríofa á mheas.
- Ní bhronnfar aon mharc ar theanga sa chás go bhfuil freagraí go hiomlán neamhábhhartha nó gan aon ábhar fiúntach a bheith iontu.
- Tabhair dhá mharc ar an ábhar ar a mhéad as ráiteas nó breithiúnas tosaigh/comhthéacsúil (ní sonra fíorasach).
- Tabhair **dhá** mharc ar gach sonra ábhair ábhartha (suas le 10 marc ar a mhéad).
- Ní mór d'iarrthóirí an cheist atá á freagairt acu a léiriú. Mura léiríonn iarrthóir an cheist atá á freagairt aige nó aici bain marc pionóis **AMHÁIN** as scór iomlán an ábhair.

2. Cumas scríofa (E)

- Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga.
- (E = Cumas Scríofa) chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí.
- Más é 5 nó níos lú an marc ar an ábhar [ach amháin sa chás inar baineadh marc pionóis agus gur laghdaigh sé na marcanna ábhair síos go 5], nó má tá an cheist ró-ghearr (níos lú ná 25 focal), marcáil an cumas scríofa as 14 agus scríobh 'E níos ísle ' chun é sin a chur in iúl.
- Cuir bosca cearnógach timpeall earráidí a dhéantar arís is arís eile, na gearr pionós astu arís.
- Úsáid líne chorrach chun líne a chur faoi bhotúin litrithe agus earráidí stóir focal.
- Cuir líne faoi botúin mhóra.
- Bain 1/2 mharc ó iarrthóirí a úsáideann comharthaí boga go randamach nó nach n-úsáideann comharthaí boga san aimsir láithreach nó san aimsir infinideach

Marc	Teanga: léacsas, cruinneas, líofacht
18-20 E níos ísle 12-14	Teanga shaibhir chasta, ag baint úsáid as raon leathan léacsais chuí. Oireann an ton agus an clár go hiomlán don tasc roghnaithe. Beagnach foirfe ó thaobh cruinnis. Líofa, ag léiriú ardleibhéal sofaisticiúlachta agus struchtúir na teanga á láimhsiú.
14-17 E níos ísle 10-11	Úsáidtear réimse maith léacsais chuí, le mionearráidí léacsacha amháin. Oireann an ton agus an clár don tasc de ghnáth. Cúpla earráid, de nádúr mionchúiseach den chuid is mó. Láimhsiú rathúil na teanga. Úsáid eachtrúil as struchtúir chasta, agus neamart ó am go chéile.
10-13 E níos ísle 7-9	Úsáidtear réimse leordhóthanach ach intuatha léacsais. Roinnt earráidí suntasacha léacsacha. Roinnt earráidí móra gramadaí déanta, gan cur isteach go mó ar an gcumarsáid. Sásúil maidir le láimhsiú maith na teanga. Ní éiríonn i gcónaí le hiarrachtaí struchtúir chasta a láimhseáil. Tá an cumas scríofa an-líofa, le leibhéal ard éagsúlachta léacsai, comhréire agus nathaí, ach tá fadhbanna móra ag baint leis an gcruinneas bunúsach (litriú, teorainneacha focal + moirfeolaíocht infhillte).
6-9 E níos ísle 4-6	Buneolas éigin ar léacsas ach níl éagsúlacht ann. Bíonn an léacsas míchuí go minic agus béarlachas agus focail mhíchearta ann go rialta. Is minic go gcuireann earráid bhunúsach e.g. réitigh, foirmeacha briathair isteach ar an gcumarsáid. Cumas teoranta teanga a láimhsiú; teanga shimplí 'aistrithe' den chuid is mó a chuireann isteach ar an gcumarsáid.
1-5 E níos ísle 1-3	Eolas agus réimse léacsais an-teoranta. Focail an-bhunúsach, mhíchuí nó mhíchearta. A lán béarlachais Cruinneas sna foirmeacha is simplí amháin. Earráidí bunúsacha go forleathan. Gan mórán cumais an teanga a láimhsiú.
0	Eolas agus raon chomh teoranta nach féidir marc ar bith a bhronnadh

Suimigh na marcanna ar chumarsáid/ábhar (C) agus ar an gcumas scríofa (E/ E níos ísle) chun na marcanna iomlána a thabhairt don cheist.

C.3. Scríbhneoireacht faoi threoir

40 marc

Scríobh píosa leanúnach próis i Rúisis (**140 focal**) mar fhreagra ar cheann **AMHÁIN** acu seo thíos.

Bí cinnte na pointí **GO LÉIR** atá liostaithe a chuimsiú i do fhreagra.

1. LITIR

Tá trí bliana caite ó chríochnaigh tú ar scoil. Ba mhaith leat teacht le chéile a eagrú chun an ócáid a cheiliúradh. Scríobh litir chuig do chomhscoláirí. Bíodh na pointí seo a leanas san áireamh i do litir agat:

Oscailt (A)

- Cé a bheidh ann (B)
- Cad a bheidh ar siúl agaibh (C)
- An áit a mbeidh an ócáid ar siúl (D)
- Tabhair cur síos gairid ar bhiachlár an tráthnóna (E)
- Cén saghas ceoil a bheidh ann (F)

Críochnaigh (G)

NÓ

Scríobh litir chuig tuismitheoirí do charad ag iarraidh a chur ina luí orthu ligean dá mac/dá n-iníon coicís a chaitheamh leatsa in Éirinn. Tagair i do litir do na pointí seo a leanas:

Oscailt (A)

- dátaí oiriúnacha chun taisteal (B)
- bealaí le teacht go hÉirinn (C)
- rudaí le tabhairt leis / léi (D)
- Cad a bheidh ar siúl agaibh (E)
- An áit a mbeidh sibh ag fanacht (F)

Críochnaigh (G)

2. SCÉALAÍOCHT

(a) Scríobh faoin gcuimhne is fearr atá agat ó laethanta saoire geimhridh a chaith tú.

NÓ

(b) Scríobh léirmheas ar cheolchoirm/fhéile ar fhreastail tú uirthi le déanaí.

3. PLÉ

(a) Pléigh an deacracht a bhíonn ag daoine óga gairm bheatha a roghnú sa lá atá inniu ann.

NÓ

(b) Pléigh na dúshláin a bhíonn roimh pháistí tallannacha sa saol.

Cumarsáid + ábhar	15 mharc
Teanga + nathanna	15 mharc
Comhleanúnachas téacs	10 marc

1. Cumarsáid + ábhar (C)

- Tabhair marcanna don ábhar ar dtús (ex15).
- Bain úsáid as na litreacha (A - F) agus pointí ábhair aonair á dtaispeáint agat agus, nuair is cuí, uimhreacha forscripte do phointí comhleanúnacha laistigh den réimse ábhair sin (A^1, A^2, A^3); ag deireadh an chleachtaidh taispeáin na pointí iomlána don ábhar ($C = \dots$).
- Ní thugtar aon mharc ar eolas/ábhar breise: bain úsáid as lúibíní cearnóga chun ábhar neamhábhartha a chur i leataobh [...]; ná bíodh sé san áireamh agus an cumas scríofa á mheas.
- Tabhair 1 mharc ar gach sonra/frása/coincheap/smaoineamh. Cinntigh go gcuirfear sonra AMHÁIN ar a laghad ar fáil ó gach ceann de na catagóirí nuair a shonraítear sin.

2. Cumas scríofa (E):

- Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (E = Cumas Scríofa) chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí.
- Más ionann an marc don ábhar agus 7 nó níos lú nó má tá an cheist róghearr (níos lú ná 60 focal), marcáil cumas scríofa as 10 agus scríobh 'E níos ísle' chun é sin a léiriú.
- Cuir bosca cearnógach timpeall earráidí a dhéantar arís is arís eile, na gearr pionós astu arís.
- Úsáid líne chorrach le haghaidh botún litrithe agus earráidí stór focal.
- Cuir líne faoi botúin mhóra.
- Bain 2 mharc ó iarrthóirí a úsáideann comharthaí boga go randamach nó nach n-úsáideann comharthaí boga san aimsir láithreach nó san aimsir infinideach.

A Ex 15	E Níos Ísle Ex 10	cumas scríofa
11-15	7-10	Stór focal, úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus oiriúnach. Is annamh a bhíonn earráidí sa litriú ann, gramadach ceart tríd is tríd. Leibhéal maith cruinnis i bhfoircinn na mbriathar, aontuithe agus úsáid cheart as na haimsirí.
6-10	4-6	Úsáid an stóir focal measartha maith – imleor agus cuí go ginearálta, agus roinnt nathanna Rúisise in úsáid, b'fhéidir. Gan an iomarca dearmaid litrithe ann. Ar bheagán mion-earráidí móra/iomadúla: foirmeacha briartha, tuiséal, aontuithe, na foircinn i gceart níos minice ná a mhalairt, go háirithe ag an gcuid is airde den chatagóir. Tá an cumas scríofa an-líofa, le leibhéal ard éagsúlachta léacsaí, comhréire agus nathaí, ach tá fadhbanna móra ag baint leis an gcruinneas bunúsach (litriú, teorainneacha focal + moirfeolaíocht infhillte).

0-5	0-3	Foclóir an-lag, agus d'fhéadfadh focail ón mBéarla a bheith ann, agus trasnaíocht ó chomhréir an Bhéarla. A lán botún sa litriú, drochearráidí gramadaí: tá foirmeacha na mbriathra mícheart go ginearálta, tá na haimsirí neamhréireach, beagán aontuithe atá ceart.
------------	------------	--

3. Comhleanúnachas téacs: Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an gcomhleanúnachas/comhtháthú téacs **(TC)** chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí.

Marc	Comhleanúnachas téacs
9-10	Eagraíocht den scoth. Leibhéal ard comhleanúnachais tríd.
7-8	Ábhar forbartha de ghnáth laistigh de chreat a pleanáladh go cúramach. Curtha le chéile go maith i gcoitinne ach easpa comhleanúnachais in áiteanna.
5-6	Eagrú sásúil ábhair. Forbairt smaointe neamhiomlán agus/nó gan uailmhian Scaipthe agus/nó athráiteach uaireanta.
3-4	Cumas teoranta ábhar a eagrú agus smaointe a fhorbairt. Easpa comhleanúnachais sa struchtúr.
1-2	Cumas an-teoranta ábhar a eagrú agus smaointe a fhorbairt. Tá easpa iomlán comhleanúnachais beagnach ar an struchtúr.
0	Chomh drocheagraithe agus an oiread easpa comhleanúnachais nach féidir aon mharcanna a bhronnadh.

Suimigh na marcanna ar chumarsáid/ábhar (C), cumas scríofa (E/ E níos ísle) agus comhleanúnachas téacs (TC) chun na marcanna iomlána a thabhairt don cheist.

CLUASTUISCINT - 80 MARC

Ginearálta

- Ní ghearrtar aon phionós as ábhar iomarcach nach ndéanann an freagra neamhbhailí.
- Glac le foirmiú ar bith a chuireann in iúl an chumarsáid a iarrtar.
- Glac le freagraí ar cheisteanna atá scríofa san áit mhícheart.
- Ná tabhair marcanna ar eolas atá sa cheist.

ROINN I

Comhráite gearra

20 marc

Tabhair 2 mharc in aghaidh gach sonra.

Mír 1

1.(i) Cén fáth a ndeachaigh Irina chuig an dochtúir? Tabhair **dhá** sonra.

- Bhíodh sí tuirseach i gcónaí
- Ní raibh sí ag codail go maith
- Tinneas cinn

1.(ii) Cén chomhairle a chuir an dochtúir ar Irina? Tabhair **dhá** sonra.

- Béilí rialta
- Ith cúpla uair sa lá
- Ith bricfeasta
- Tóg vitimíní
- Réitigh le dul a luí ag 10pm
- Triail an córas nua ar feadh 10 lae

Mír 2

2. Tabhair **trí** sonra faoin ticéad atá á cheannach ag an bpaisinéir.

- | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| • Go Irkutsk | • Ticéad aonbhealaigh | • Íoctar le cárta |
| • Iúil 10 | • Áirítear bagáiste | • Seolfar an ticéad ar |
| • Eitilt ag 8:50 | 10kg leis an ticéad | an ríomhphost |
| • Tuirlingt ag 11:30 | • Is féidir é a | • Bagáiste láimhe |
| • Ticéad barainne | cheannach le cárta | • D'eitilt |
| • Cosnaíonn sé 12 000 | nó le hairgead tirim | |
| ruble | • Eitilt dhíreach | |

Mír 3

3.(i) Tabhair **dhá** sonra faoin earra a theastaíonn ón gcustaiméir a cheannach.

- Jíons nua
- Tomhas 44-46
- Liath
- Gorm

3.(ii) Cén chomhairle a chuir an cúntóir díolacháin ar an gcustaiméir? Tabhair sonra **amháin**.

- An dá péire a fháil
- Úsáid an lascaine mar go bhfuil an dara péire ar leathphraghas

- Reic/tairiscint speisialta go dtí deireadh na míosa

ROINN II

Agallamh / репортаж

20 marc

Tabhair 2 mharc in aghaidh gach sonra.

Mír 1

1.(i) Cén fáth a bhfuil cinneadh déanta ag Emily staidéar a dhéanamh ar an Rúisis? Tabhair sonra amháin.

- Tá an deis staidéar a dhéanamh ar dhá theanga ina rogha ábhar
- Bhí an Rúisis i measc na dteangacha a bhí á dtairiscint
- Is féidir leat dul chun staidéar a dhéanamh sa Rúis

1.(ii) Labhraíonn Emily faoina tréimhse sa Rúis. Tabhair **dhá** sonra.

- | | |
|--|-------------------------------|
| • Rúisis líofa a fhoghlaim | • Téigh go St Petersburg |
| • Aithne a chur ar chultúr agus mheabhair na Rúise | • Loch Baikal |
| • Taisteal | • Vladivostok |
| • Cuairt a thabhairt ar amharclann Bolshoy | • An t-iarnród Tras-Sibéarach |
| | • Eispéireas uathúil |

Mír 2

2.(i) Cad a cheapann Emily de Mhoscó? Tabhair **dhá** sonra.

- | | |
|--|--|
| • Cathair ollmhór | • Siopaí bláthanna oscailte 24/7 |
| • Ní raibh sí riamh i gcathair chomh mór | • Bíonn siopaí bláthanna i ngach áit agus custaiméirí iontu i gcónaí |
| • Bíonn brú tráchta ann i gcónaí | |
| • Bíonn tú caillte sa slua i gcónaí | |

2.(ii) Labhraíonn Emily faoi bhia na Rúise. Tabhair **dhá** sonra.

- Tá sí ag cur eolais ar chócaireacht na Rúise de réir a chéile
- Is mian léi cístí
- Domplagáin
- Is breá léi pancóga le cáis tí/uachtar géar/torthaí úra

Glac le lua gur veigeatóir í má chuirtear an comhthéacs ceart ar fáil e.g. 'is veigeatóir í agus mar sin níl mórán ar eolas aici fós'

Mír 3

3.(i) Cad a bhí dúshlánach do Emily faoi bheith ag staidéar sa Rúis? Tabhair sonra amháin.

- Fad na léachtaí: 1 uair an chloig agus 20 nóiméad
- Ní raibh sí ábalta díriú ach ar feadh uair an chloig
- Ba dheacair suí ar feadh tréimhse chomh fada
- Athruithe ar an sceideal

3.(ii) Cad iad na pleananna atá ag Emily don todhchaí? Tabhair **dhá** shonra.

- Oibriú mar thaidhleoir
- Ba mhaith léi fanacht/cónaí sa Rúis
- Leanúint de staidéar a dhéanamh ar an Rúisis
- Sa Rúis dá Máistreacht

ROINN III

Fógra / реклама

20 marc

Tabhair 2 mharc in aghaidh gach sonra.

Mír 1

1.(i) Tabhair **dhá** shonra faoi chláir shiamsaíochta i gceantar Krasnodar.

- Trá
- Siamsaíocht in aice le linn snámha
- Turais chuig uisceadán deilfeanna / páirc deilfeanna / chun deilfeanna a fheiceáil
- Turais chuig páirceanna uisce
- Fíonghoirt

1.(ii) Cad is féidir le daoine gníomhacha a dhéanamh ar an turas thar lear? Tabhair **trí** shonra.

- Spóirt éagsúla
- Sciáil uisce
- Gluaisrothair uisce
- Tumadóireacht
- Sult a bhaint as bheith faoin bhfarraige
- Luamh

Tabhair 2 mharc ar cheann amháin de na tíortha ar féidir leo dul chuici a lua (an Tuirc/an Éigipt/an Bhulgáir/an Ghréig). Is féidir 2 mharc ar a mhéad a bhaint amach as tíortha a ainmniú.

Mír 2

2. Cad atá san áireamh sa phraghas ar shaoire phacáiste sciála? Tabhair **trí** shonra.

- Turas fillte
- Lóistín
- Béilí
- Múinteoir/ teagascóir pearsanta/féin
- Spá
- Sána
- Babhláil
- Billéardaí

Mír 3

3. Cad iad na turais sa Rúis a chuireann an gníomhaire taistil seo ar fáil? Tabhair **dhá** shonra.

- Turas go dtí Loch Baikal / réigiún Baikal / Забайкалье
- Feic an loch is mó ar an domhan
- Nádur uathúil
- Turas go dtí na sléibhte agus campáil
- Turas go Altai / Алтай
- Sléibhte
- Aibhneacha
- Aer úr
- Faoiseamh ón gcathair mhór

ROINN IV

Beathaisnéis / Биография

20 marc

Tabhair 2 mharc in aghaidh gach sonra.

Mír 1

1. Tabhair trí shonra faoi Vlad.

- Blagálaí físe a bhfuil tóir air
- Ón mBealarúis
- Bronnadh cnaipe diamant YouTube air
- 27 milliún leantóir
- Dea-bhéasach / dea-thógtha
- In aghaidh alcóil
- In aghaidh drugaí
- Rugadh in Minsk é
- Rugadh ar an 5 Meitheamh 1996 é

Mír 2

2.(i) Tabhair sonra **amháin** faoi thuismitheoirí Vlad.

- Is innealtóir é a athair
- Is múinteoir í a mháthair

2.(ii) Tá sloinne neamhghnách ar Vlad. Tabhair **dhá** shonra.

- Is Бумара / Bumaga é
- Is é *Bumaga* an t-aistriúchán ar *páipéar*
- Is é a fhíorshloinne
- Bhí náire/cúthail air faoina shloinne
- Bhí sé ag iarraidh a shloinne a athrú

Mír 3

3. Bhí cuid mhór caitheamh aimsire ag Vlad agus é ina dhéagóir. Tabhair trí shonra.

- Ceol
- Brisdamhsa
- Haca oighir
- YouTube
- d'fhreastail sé ar scoil spóirt
- Ghlac sé páirt i gcuinnithe / comórtais haca
- Traenáil sé i bPoblacht na Seice ar feadh bliana
- Gortaíodh é ag 16
- Tháinig deireadh lena ghairm spóirt

Ní mór d'iarrthóirí **dhá** chaitheamh aimsire **ar a laghad** a lua i.e. más le haca amháin a bhaineann na sonraí go léir a thugtar, is féidir 4 mharc ar a mhéad a thabhairt.

Mír 4

4 Cad a tharla i saol Vlad in 2020? Tabhair sonra **amháin**.

- Sheol sé geansaí / t-léine lena lógó féin
- Thaispeáin sé ar sheó teilifíse é
- Tugadh cuireadh dó chuig seo teilifíse ar chlár Chainéal a hAon «Вечерний Ургант» / 'Evening Urgant'
- D'inis sé scéal a ratha ar an teilifís

AGUISÍN 1

Scéim Mharcála Mhionathruithe

Cuirtear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm ar an obair a chuireann iarrthóirí isteach ar deonafódh ceann amháin nó níos mó de na socruithe seo a leanas dóibh:

- leagan taifeadta d'obair scríofa
- úsáid ríomhaire le saoráid seiceála litrithe cumasaithe
- úsáid scríobhaí
- tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach

Sa Rúisis Ardleibhéil i Scrúdú na hArdteistiméireachta, ciallaíonn sé sin nach ngearrtar pionós ar earráidí sa litriú ná ar ghnéithe gramadaí áirithe.

Léamhthuiscint agus Léiriú Scríofa

Litriú Ná cuir líne faoi fhocail nach bhfuil litrithe i gceart, fiú má chuireann sé as d'fhuaimniú an fhocail.

Gramadach: Is féidir na gnéithe gramadaí nach ngearrfar pionós orthu a mheas ach a shamhlú go bhfuil an freagra á chloisteáil agat mar thaifeadadh. Níor cheart marcanna a bhaint ach i gcás botúin a thabharfá faoi deara agus tú ag éisteacht.

AGUISÍN 2: TÉACSANNA CLUAIS

Roinn I

Mír 1

Ирина: Доктор, я постоянно чувствую себя усталой, плохо сплю! Ещё у меня каждый день болит голова. Что вы можете мне посоветовать?

Доктор: Ирина, вы работаете?

Ирина: Да, кассиром.

Доктор: Я думаю, что такое состояние из-за нарушения режима дня. Опишите мне свой обычный рабочий день.

Ирина: Ну... я встаю, обычно, в семь часов.

Доктор: Что вы едите на завтрак?

Ирина: Ничего, только пью кофе.

Доктор: А когда вы обедаете?

Ирина: На работе нет обеденного перерыва, поэтому обедаю, когда нет посетителей, где-то в полвторого – в два.

Доктор: Питаться, конечно, нужно регулярно. Ешьте несколько раз в день. Обязательно завтракайте и не забывайте принимать витамины. А во сколько вы ложитесь спать?

Ирина: Около двух часов ночи.

Доктор: Это очень поздно!

Ирина: К сожалению, раньше не получается!

Доктор: Начинать готовить себя ко сну лучше часов в десять вечера. Попробуйте хотя бы десять дней, и вы увидите, как всё изменится!

Ирина: Спасибо! Я постараюсь! До свидания.

Mír 2

Турагент: Турагенство «Пегас». Добрый день!

Посетитель: Добрый день. Можно купить билет до Иркутска?

Турагент: Да, конечно, на какое число?

Посетитель: На десятое июля.

Турагент: Да, 10-го числа есть прямой рейс, вылет в 8.50. Вы будете в Иркутске в 11.30 по местному времени. Вам какой билет, эконом или бизнес-класс?

Посетитель: Эконом-класс, пожалуйста.

Турагент: Стоимость билета 12 000 рублей. Вам нужен обратный билет?

Посетитель: Нет, спасибо. А скажите, стоимость включает багаж?

Турагент: Вы можете взять ручную кладь в салон самолёта - до 10 килограммов.

Посетитель: Отлично, как я могу заплатить за билет?

Турагент: Вы можете оплатить карточкой или наличными, и мы отправим ваш билет на электронную почту.

Посетитель: Вот моя карточка.

Турагент: Спасибо!

Mír 3

Покупатель: Здравствуйте!

Продавец: Добрый день! Чем могу Вам помочь?

Покупатель: Я хотел бы купить себе новые джинсы.

Продавец: Я могу показать наш ассортимент.

Покупатель: Спасибо, я буду Вам очень признателен!

Продавец: Может, я смогу помочь Вам подобрать джинсы по размеру?

Покупатель: Да, помогите, пожалуйста. Мой размер 44–46.

Продавец: Понятно. А какого цвета джинсы вы хотите?

Покупатель: Голубые или серые.

Продавец: Все светлые джинсы находятся на этой полке. А вот и ваш размер.

Покупатель: Спасибо. А где их можно примерить?

Продавец: Мужские примерочные в конце зала, слева от кассы.

Покупатель: Мне нравятся обе пары. Даже не знаю, какую выбрать. Что вы посоветуете?

Продавец: Я бы посоветовала вам взять обе пары. Тем более, что покупка второй пары вам обойдётся только в полцены. У нас в магазине действуют скидки до конца месяца.

Покупатель: Отлично! Послушаюсь вашего совета.

Продавец: Тогда подходите к кассе, я вам сейчас всё упакую.

Покупатель: Большое спасибо.

Продавец: Приходите ещё.

ROINN II AGALLAMH

Mír 1

Журналист: Эмили МакКормак родом из Муллингара и является студенткой Тринити-Колледжа. Эмили рассказала о том, почему она изучает русский язык, как оказалась в Москве, а также какие трудности и приключения ей довелось испытать в России. Эмили, почему ты решила изучать русский язык?

Эмили: В моей программе обучения предлагают два языка. Испанский я знаю со школы, а в списке ещё были польский, итальянский и русский. Я решила попробовать русский, потому что студенты третьего курса могут один или два семестра учиться в университете в России.

Журналист: А что ты планируешь делать в России?

Эмили: Во-первых, хочу довести свой русский язык до такого уровня, чтобы без проблем выражать свои мысли. Затем я хочу узнать культуру, менталитет. В-третьих, путешествовать: Санкт-Петербург, озеро Байкал, Владивосток и, конечно, транссибирская магистраль! И наконец, сходить в Большой театр.

Mír 2

Журналист: Какие на данный момент у тебя впечатления от жизни в Москве?

Эмили: Это совершенно особенный опыт. Несмотря на то, что я люблю путешествовать и уже много где побывала, ничего подобного мне встречать не приходилось! Москва поражает своими размерами. По сравнению с маленьким и уютным Дублином здесь постоянный час пик! Когда ты выходишь на улицу, то сразу теряешься в толпе людей. И мне это нравится!

Журналист: А что еще тебя удивило в российской столице?

Эмили: Круглосуточные цветочные магазины! Они здесь на каждом шагу и всегда с посетителями. Это прекрасно.

Журналист: Что ты думаешь о русской кухне?

Эмили: На самом деле я вегетарианка, поэтому знакомство с кухней идет медленно и избирательно. Я без ума от пирожков и пельменей! А ещё мне нравятся блины со сметаной, творогом и свежими фруктами.

Mír 3

Журналист: Трудно ли было привыкать к учёбе в России?

Эмили: Достаточно трудно! Здесь другая продолжительность занятий, один час двадцать минут. Сначала было очень тяжело вы сидеть – на первых порах концентрации внимания по привычке хватало только на час. Плюс, частые изменения в расписании. В Тринити всё по-другому.

Журналист: А дальше? Чем бы тебе хотелось заниматься в будущем?

Эмили: Сложный вопрос. Мне было бы интересно работать дипломатом. В любом случае, я обязательно продолжу изучение русского языка и буду рада пожить в России год или два по завершении магистратуры.

Журналист: Спасибо, Эмили! Удачного пребывания в России и успехов в овладении русским языком!

ROINN III FÓGRAÍOCHT

Mír 1

Туристическая фирма «Пилигрим» поможет вам организовать разные виды отдыха и подобрать тур на любой вкус.

Любители пляжного отдыха могут выбрать курорты Краснодарского края. Здесь вас ждет огромное количество развлечений: от программ аниматоров у бассейна до поездок в дельфинарии и аквапарки, экскурсии на знаменитые виноградные плантации, и не только.

Для желающих отправиться за границу мы предлагаем интересные туры в Турцию, Египет, Болгарию и Грецию. Здесь можно заняться разными видами спорта: покататься на водных лыжах или мотоцикле, погрузиться с аквалангом, посмотреть красоты подводного мира, а также отправиться в морское путешествие на яхте. Проживание организовано в комфортабельных 3-х и 4-х звездочных отелях.

Mír 2

Нравится кататься на лыжах? Всемирно известные горнолыжные курорты к вашим услугам. Выбирайте, исходя из своего бюджета: скоростные спуски в Альпах Швейцарии, Италии, Франции или Испании, горнолыжные курорты в Грузии или вам по душе ультрасовременный лыжный отдых в Сочи? У вас есть возможность приобрести полный пакет, который включает дорогу в оба конца, проживание, питание и услуги инструктора, который подберёт программу в соответствии с вашим уровнем. Помимо лыж курорты оборудованы сауной, спа-салонами, также есть боулинг, бильярд и рестораны с традиционной кухней.

Mír 3

Даже если вам кажется, что вы видели всё, помните о том, что Россия – самая большая страна в мире, а значит вы всегда можете получить незабываемые впечатления и открыть много нового. Поездка в Забайкалье позволит вам увидеть самое большое озеро в мире, познакомиться с уникальной природой, отправиться в горный поход с палатками. Алтай подарит возможность очутиться среди величественных гор и рек, подышать свежим воздухом и отдохнуть от мегаполиса.

ROINN IV BEATHAISNÉIS

Mír 1

Влад Бумага – популярный видеоблогер из Беларуси, обладатель бриллиантовой кнопки YouTube и огромной аудитории подписчиков, численность которой недавно достигла двадцати семи миллионов человек. При этом Влад продолжает оставаться хорошо воспитанным парнем и является категорическим противником алкоголя и наркотиков.

Mír 2

Влад родился 5 июня 1996 года в Минске, в семье инженера-конструктора и учительницы младших классов. Бумага – это его настоящая фамилия, которой он довольно долго стеснялся. В раннем детстве мальчик даже просил родителей сменить нелепую, по его мнению, фамилию. Со временем у него появились другие интересы, и он перестал комплексовать по этому поводу.

Mír 3

В подростковом возрасте Влад, как и многие его сверстники, увлекался музыкой и брейк-дансом. Параллельно он занимался хоккеем, с семи лет посещал детскую спортивную школу «Юность».

Парень подавал большие надежды, регулярно ездил с командой на сборы и соревнования, год провел на тренировочной базе в Чехии. Однако полученная в шестнадцать лет травма окончила его спортивную карьеру, и Влад обратил свой взор в сторону YouTube.

Mír 4

Свое первое видео он опубликовал в декабре 2014 года, а на сегодняшний день Влад является самым популярным видеоблогером Беларуси и одним из самых успешных в России.

В 2020 году он выпустил футболку с собственным логотипом и продемонстрировал её в эфире Первого канала, явившись на шоу «Вечерний Ургант». В передаче блогер поделился секретами своего фантастического успеха.

